



22120567



**LAO A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**LAO A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**LAOSIANO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Thursday 10 May 2012 (morning)  
Jeudi 10 mai 2012 (matin)  
Jueves 10 de mayo de 2012 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is *[25 marks]*.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[25 points]*.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[25 puntos]*.

ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານໜຶ່ງເລື່ອງທີ່ເຈົ້າເລືອກຈາກສອງເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້

1.

ແຕ່ເຂົ້າເຮືອນປັບສຽງແປກປະຫລາດ ມັນກໍບໍ່ເຄີຍເກີດຂຶ້ນກັບເມັຍສຸດແສນຮັກຂອງ ຂ້ອຍຈັກເທື່ອ ນາງນັ່ງຮອງໄຫນ້າຕາໄຫລຂຶ້ນກຸຍ້ອຍ ... ນາງເວົ້າວ່າ

“ເຈົ້ານັ້ນບ້າ! ບ້າແທ້ໆ! ເຈົ້າບໍ່ມີວຽກບໍ່? ດຽວນີ້ຄໍາເວົ້າຂອງຊາວບ້ານແລ່ນເຂົ້າຫູ້ຂ້ອຍ ຈົນລິ້ນແລ້ວ ຖ້າມີກະຕ່າໃສ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຊິໄດ້ຈັກກະຕ່າແລ້ວເຈົ້າຮູ້ບໍ່? ເຂົາເວົ້າວ່າເຈົ້ານັ້ນບ້າ!” ...

5 “ຂ້ອຍບໍ່ອີຫລີບໍ່?”

ກະຂອງວ່ານີ້ແຫລະ ມີຫລາຍເທື່ອຂ້ອຍຢ່າງໄປຕາມຖະໜົນ. ຂ້ອຍມັກເອົາຖົງຢາງ ຂະໜາດໃຫຍ່ມາພາຍໃສ່ບ່າຢ່າງເລາະໄປເລາະມາ ຂ້ອຍມັກເກັບເອົາເສດເຈ້ຍແລະຖົງ ປາລາະສະດີກທີ່ເຮ່ຍຢູ່ຕາມຂອບຖະໜົນຢັດໃສ່ຖົງໃຫຍ່ຈົນເຕັມ. ເມື່ອເຕັມແລ້ວກໍເອົາໄປຖອກ ໃສ່ຖັງ ອື່ເຫຍື້ອທີ່ເພິ່ນເຮັດຕາມແຄມຖະໜົນ ...

10 “ເຈົ້ານັ້ນບ້າແທ້ໆ!” ...

ຂ້ອຍກໍຕ້ອງໄດ້ປ່ຽນແປງເພາະຄົນບ້າຄືຂ້ອຍກໍບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຄອບຄົວຕ້ອງມາແຍກກັນ ເພາະເລື່ອງນີ້ ...

ນີ້ນີ້ຂ້ອຍອອກຈາກເຮືອນບໍ່ຄືກັນກັບຄັ້ງກ່ອນໆອີກ ຂ້ອຍບໍ່ນຸ່ງເຄື່ອງຕຸ່ມຍຸ່ມ ຕ່າມຍ່າມອີກ ຂ້ອຍບໍ່ພາຍຖົງຢາງໃຫຍ່ແລະບໍ່ເກັບຂອງເສດຕາມຂອບຖະໜົນແລະບອນອື່ນໆ ຂ້ອຍນຸ່ງເຄື່ອງຂ້ອນຂ້າງດີຂີ້ລົດຖີບຜ່ານໄປແຕ່ລະບ່ອນ ... ໃນທີ່ສຸດຂ້ອຍກໍມາຢຸດຢູ່ຮ້ານກາເຟ

15 ຂ້ອຍນັ່ງກິນໂອລ່ຽງຄືກັບຄົນອື່ນໆແລະສັງເກດໄປຮອບໆໃນຂະນະດຽວກັນມີສາຍລົມ ພັດຜ່ານມາຂ້ອນຂ້າງແຮງສົມຄວນ ຖົງຢາງປົວມາແຕ່ທາງໃດກໍບໍ່ມີໃຜຮູ້ເປີໃສ່ໜ້າຜູ້ຊາຍໄວ ກາງຄືນທີ່ນັ່ງຢູ່ທາງຊ້າຍສວຍກັບຂ້ອຍບໍ່ຍຸ່ງຕິທໍາ ປານໃດຄອກທີ່ຖົງຢາງຈະປົວມາເປີໜ້າຊາຍ ຄົນນັ້ນ ແຕ່ຈະເຮັດແນວໃດເມື່ອຖົງຢາງບໍ່ມີວິນຍານ ຊາຍຄົນນັ້ນປັດຖົງຢາງອອກທັງເວົ້າ ທັງຈົມ

“ຮາກິນຫົວມືງເຮີຍ! ຖົງຢາງນໍຖົງຢາງ” ...

20 ຂ້ອຍນັ່ງຝັງແຂກຜູ້ມາໃຊ້ບໍລິການສົນທະນາກັບເຈົ້າຂອງຮ້ານຈົນໝົດໂອລ່ຽງໜຶ່ງຈອກ ແລ້ວຂ້ອຍສັ່ງໃໝ່ “ເມື່ອວານຊິນີ້ເຂົາກໍວ່າງວຽງດີຕາຍຢ້ອນຖົງຢາງ”

“ອາວ! ເປັນຫຍັງວ່າຕາຍຢ້ອນຖົງຢາງ?”

“ອາວ ບໍ່ຕາຍຢ້ອນຖົງຢາງຊິຕາຍຢ້ອນຫຍັງ? ປາດທ້ອງອອກມາມີຖົງຢາງສອງ ສາມຖົງຜູ້ນຳ”

“ກໍຂອງວ່າແລ້ວ ເຂົາເຮັດຖົງໃຫ້ໃສ່ກໍບໍ່ໃສ່ຖິ້ມໄປທົ່ວທັບ”

25 “ແຕ່ຫວ່າງສິບນີ້ກ່ອນໄຄແດ່ເພາະມີຄົນບ້າຜູ້ໜຶ່ງມາເລາະເກັບໄປຖິ້ມໃສ່ຖັງອື່ເຫຍື້ອ” ເຈົ້າຂອງຮ້ານເວົ້າ “ດຽວນີ້ມັນໄປໃສ່ບຸບໍ່ເຫັນມາ”

“ຫລືວ່າມັນເຊົາບ້າແລ້ວບໍ່ຈັກ!” ເຈົ້າຂອງຮ້ານເວົ້າ

ຂ້ອຍຖອນຫັນໃຈປາດຍາວໆແລ້ວດື່ມໂອລ່ຽງເອືອກສຸດທ້າຍ, ລຸກຂຶ້ນຢ່າງໄປຫາລົດ ຖີບຫັງນຶກໃຈວ່າບໍ່ມີໃດກໍມີໜຶ່ງຂ້ອຍອາດກັບໄປເປັນຄົນບ້າອີກ

ແສງຟູໄຊອິນທະວິຄໍາ  
ເມື່ອຂ້ອຍເຊົາບ້າ ໃນ ໂຮມເລື່ອງສັນວັນນະກໍາຮ່ວມສະໄໝ  
ວຽງຈັນ: ວາລະສານວັນນະສິນ 2003

- ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄວາມບ້າເພື່ອສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນອີຫຍັງ
- ຜູ້ຂຽນເຮັດແນວໃດເພື່ອຈະດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ອ່ານ
- ໃຫ້ເຈົ້າອີຈານການໃຊ້ເລື່ອງຕລົກຂອງຜູ້ຂຽນ ເພິ່ນເຮັດແນວໃດໃຫ້ມັນຕລົກ ແລະເຮັດເພື່ອອີຫຍັງ

2.

ສົມທິຣິດ

ໂອນໍ ສານນີ້ຊື່ວ່າ ສົມທິຣິດຄວນຄຳລ້ານ  
 ມະນີສິດວງປະເສີດ ຈັກຂອດ ໂຮງຕ່ອນຕີ  
 ຖະໜອມແກ້ວຄຳເມືອງ ...  
 ຮຽມຢາກວານຝູງຟີນ້ອງ ວົງວານໃຫ້ມາຊ່ວຍ ຊິຣິຫລີ ...  
 5 ເຊີນແມ່ນາຜັດສີແກ້ວ ຫັມມະໂຮງໃຫ້ແຈ້ງຮຸ່ງ ແດ່ທອນ ...  
 ແກ້ວກໍຍັງຕ່າງແກ້ວ ລືຄຳແສນຄຳ  
 ບໍ່ໃຊ້ແນວສາຍຜົງ ແຮ່ຊະຄອມແຄມນ້ຳ  
 ຫາກບໍ່ໂສດາດ້ວຍຫັມມະໂຮງກໍຕາມ ໂຂກເສັຍທອນ (ໂສດາ ຄື ສິນໃຈ ຕາມໂຂກ ຄື ຕາມໃຈ)  
 ຫິນແຮ່ ເຈົ້າຫາກກຸມວ່າແກ້ວ ຕາມໃຈເຈົ້າຊິເບິ່ງເອົາ ຫັມຖອນ ...  
 10 ຫາງຫາກມີຫລາຍເສັ້ນ ຕາມໃຈຊິເລືອກໄຕ່ ໄປຖອນ  
 ມັກເສັ້ນເວັ້ງ ຫາງລ້ຽວກໍຫາກມີ  
 ໝູ່ຫາກໝາງເໝັ້ນຢ່າວ ຊິລົງນອນເກືອກຂີ້ຝຸ່ນ ກໍຕາມຖອນ (ໝາງເໝັ້ນ ຄື ເບື້ອໜ່າຍ)  
 ແນວບັກຄຳຫາກຈະຮູ້ເຍື່ອງຂີ້ ເຫັນແຈ້ງຊິຄອຍຝັງ (ຮູ້ເຍື່ອງຂີ້ ຄື ຮູ້ເລື້ອງ)  
 ວ່າບໍ່ໂສດາດ້ວຍ ປູປາຊື້ນຕ່ອນ ກໍດີຖອນ  
 15 ອົດພໍເຍື້ອນຢູ່ຢ່າວ ພໍໄດ້ໄຜດແນວ ແດ່ແມ່ (ອົດພໍເຍື້ອນ ຄື ອົດຫິນ)  
 ໝູ່ບໍ່ມັກຢູ່ຢ່າວ ໝາງໂບກຫາງຝາແທນ  
 ສັງບໍ່ບິນບິນເຫາະ ຢູ່ເທິງສະໜີແຮ້ງ  
 ໝູ່ຫາກໝາງເໝັ້ນເຂົ້າ ແນວຊິໝາແໜງຈິ່ມ ເປັນລີ  
 ແນວວ່າຢາກປັ້ນໝຽງເຂົ້າ ຂື້ນຊຳສິ່ງຄຸນ ເຈົ້າເດ ...  
 20 ວ່າຊິກິນຮາກໄມ້ຕາງເຂົ້າ ກໍຊ່າງໃຈເຈົ້າທອນ  
 ໄຜບໍ່ຈຳໃຈເຈົ້າ ກິນສານຂນອງເບື້ອ ເມົານາ ...  
 ເຖິງເມື່ອເດືອນຈຽງຄ້ອຍ ໝາວມາບໍ່ຮູ້ເມື່ອ ຄິງນໍ  
 ຈາຮິດ ເດືອນຈຽງຂື້ນ ໝາວລົມຄ້ອຍຄັ່ງ  
 ປີນີ້ ເດືອນຫ້າ ສັງຊິມາແລ່ນຂີ້ ໝາວຄ້ອຍຄັ່ງທວງ ພິເດ ...  
 25 ມີທໍ່ໂສກາກິ້ນ ດຽວດາຍຫິນຫະເວດ  
 ເຈັບໄຂ້ ຄິງບໍ່ຮອນ ໃຜຊິຮູ້ຮ່ອມປົວເຈົ້າເດ

ສົມທິຣິດໃນລິປພະສູນ  
ໜັງສືໃບລານບໍ່ຮູ້ປີແຕ່ງ

- ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານການໃຊ້ສັນຍະລັກໃນເລື່ອງນີ້
- ຜູ້ຂຽນຕ້ອງການສື່ອີຫຍັງແດ່ໃຫ້ຜູ້ອ່ານ
- ຜູ້ຂຽນເຮັດແນວໃດເພື່ອຈະຊັກຈູງອາລົມຂອງຜູ້ຂຽນ